

**POWIADOMIENIE O WARTOŚCI
NIERUCHOMOŚCI**
Rok podatkowy 2019/20
(To nie jest rachunek.)

15 stycznia 2019 r.

Właściciel(e)

Adres nieruchomości

Dzielnica: _ Przechylna: ___ Działka: ___

Klasa podatkowa: _ Klasa budynku: ___ Jednostki: _

POWIADOMIENIE O WARTOŚCI NIERUCHOMOŚCI
(NOTICE OF PROPERTY VALUE, NOPV) W SKRÓCIE

Wartość rynkowa 2019/20: \$ _____

Wartość szacunkowa dla celów podatkowych 2019/20: \$ _____

Zwolnienia z podatku od nieruchomości: _____

Poniżej znajduje się szacunkowa wysokość podatku od nieruchomości w latach 2019/20.

CZYM JEST TO POWIADOMIENIE?

Jest to coroczne powiadomienie o wartości nieruchomości (NOPV).

Nie jest to rachunek i nie jest wymagana żadna płatność. Niniejsze powiadomienie:

- Informuje o naszej wycenie nieruchomości dla celów podatkowych na rok podatkowy 2019/20 i opisuje, jak można zakwestionować tę kwotę, jeśli zdaniem właściciela jest ona błędna.
- Wyjaśnia sposób obliczania podatku od nieruchomości.
- Zawiera informacje o szacunkowej wysokości podatku od nieruchomości w roku podatkowym 2019/20.

Prosimy zachować kopię niniejszego powiadomienia w swojej dokumentacji. Powiadomienie NOPV i rachunki za podatki od nieruchomości są również dostępne online na stronie www.nyc.gov/nopv.

**SZACUNKOWA WYSOKOŚĆ PODATKU OD
NIERUCHOMOŚCI W ROKU 2019/20**

Podatku od nieruchomości za rok 2019/20 nie można obliczyć dopóki rada miasta nie ustali nowej stawki podatkowej. Do tego czasu obowiązuje stawka za rok 2018/19. Na wysokość podatku wpływa wiele czynników, w tym wszelkie przysługujące zwolnienia i ulgi.

W poniższej tabeli przedstawiono należne szacunkowe kwoty określone przez pomnożenie wartości nieruchomości podlegającej opodatkowaniu przez obecną stawkę podatkową wynoszącą ____%. Tabela ma charakter wyłącznie informacyjny; rzeczywista należna kwota może się różnić, w zależności od stawki podatkowej w roku 2019/20 oraz wartości zwolnień i obniżek.

Rok	Wartość podlegająca opodatkowaniu		Stawka podatkowa		Podatek od nieruchomości
2019/20	\$ _____	x	_____	=	\$ _____

KLUCZOWE DATY

1 marca 2019 r.

Ostateczny termin kwestionowania szacunkowej wartości dla celów podatkowych. (Nieruchomości klasy 2 i 4.)

15 marca 2019 r.

Ostateczny termin kwestionowania wartości rynkowej lub szacunkowej wartości dla celów podatkowych. (Nieruchomości klasy 1.)

15 marca 2019 r.

Ostateczny termin złożenia wniosku o zwolnienie z podatku.

1 kwietnia 2019 r.

Ostateczny termin kwestionowania wartości rynkowej. (Nieruchomości klasy 2 i 4.)

1 lipca 2019 r.

Początek roku podatkowego 2019/20.

**Więcej informacji
na stronie**
www.nyc.gov/nopv

SPOSÓB OBLICZANIA WYSOKOŚCI PODATKU OD NIERUCHOMOŚCI

Wysokość podatków od nieruchomości jest określana przy zastosowaniu złożonego wzoru, który uwzględnia wiele różnych kwot i obliczeń. Więcej informacji na temat wyceny nieruchomości i opodatkowania można znaleźć na stronie www.nyc.gov/nopv.

CO NALEŻY ZROBIĆ W RAZIE NIEZGADZANIA SIĘ Z PODANYMI WARTOŚCIAMI	
Zakwestionuj wartość rynkową w Departamencie Finansów	Zakwestionuj wartość szacunkową dla celów podatkowych w Komisji Podatkowej w Nowym Jorku
<p>Osoby, których zdaniem Departament Finansów popełnił błąd przy ustalaniu wartości rynkowej, mogą złożyć formularz "Wniosek o weryfikację". Formularz jest dostępny na stronie www.nyc.gov/nopv, można go również uzyskać dzwoniąc pod 311.</p> <p>Wielu właścicieli nieruchomości rozważa zakwestionowanie wartości rynkowej swojej nieruchomości w nadziei na obniżenie wysokości podatku od nieruchomości. Jednak podatek od nieruchomości nie zostanie obniżony, jeśli nie uda się udowodnić, że wartość rynkowa nieruchomości powinna być niższa niż efektywna wartość rynkowa.</p> <p>Terminy składania wniosków: Nieruchomości klasy 1: 15 marca 2019 r. Wszystkie pozostałe nieruchomości: 1 kwietnia 2019 r.</p>	<p>Wycenioną wartość swojej nieruchomości można zakwestionować odwołując się do Komisji Podatkowej w Nowym Jorku, niezależnej agencji, która jest odrębną agencją od Departamentu Finansów (Department of Finance, DOF). Komisja Podatkowa jest uprawniona do obniżenia wycenionej wartości nieruchomości, zmiany jej klasy podatkowej i dostosowania zwolnień podatkowych. Komisja Podatkowa nie może zmienić wartości rynkowej, opisu nieruchomości ani klasy budynku.</p> <p>Wniosek należy złożyć do końca terminu składania wniosków. Formularze odwołania do Komisji Podatkowej są dostępne na stronie www.nyc.gov/taxcommission. Można również odwiedzić centrum biznesowe Departamentu Finansów (lokalizacje na stronie www.nyc.gov/nopv). Więcej informacji można uzyskać dzwoniąc pod numer 311.</p> <p>Terminy składania wniosków: Nieruchomości klasy 1: 15 marca 2019 r. Wszystkie pozostałe nieruchomości: 1 marca 2019 r.</p>

PROSZĘ PRZEJRZEĆ INFORMACJE: SZCZEGÓŁY DOTYCZĄCE NIERUCHOMOŚCI

W dokumentacji Departamentu Finansów znajdują się następujące informacje na temat nieruchomości. Prosimy sprawdzić te informacje i poinformować nas o wszelkich błędach, wypełniając formularz "Wniosek o aktualizację" dostępny na stronie www.nyc.gov/nopv lub dzwoniąc pod numer 311.

Właściciel(e): _____		Klasa budynku: _____	
Podstawowe warunki zabudowy i zagospodarowania przestrzennego _____	Szerokość działki z przodu _____	Szerokość działki _____	
Powierzchnia działki w stopach kwadratowych _____	Kształt działki _____	Rodzaj działki _____	
Odległość od sąsiedniego budynku _____	Szerokość elewacji frontowej budynku _____	Głębokość budynku _____	
Liczba budynków _____	Styl _____	Rok budowy _____	
Stan zewnętrzny _____	Powierzchnia wykończona _____	Powierzchnia niewykończona _____	
Jednostki komercyjne _____	Powierzchnia komercyjna _____	Jednostki mieszkalne _____	
Typ garażu _____	Powierzchnia garażu _____	Klasa piwnicy _____	
Powierzchnia piwnicy _____	Rodzaj piwnicy _____	Rodzaj konstrukcji _____	
Ściana zewnętrzna _____	Liczba pięter _____		

WPROWADZONE ZMIANY: PORÓWNANIE LAT PODATKOWYCH 2018/19 I 2019/20

	Bieżący rok (2018/19)	Następny rok (2019/20)	Zmiana
Wartość rynkowa	\$ _____	\$ _____	+/- \$ _____
Procent wartości szacunkowej	____%	____%	--
Wartość szacunkowa dla celów podatkowych	\$ _____	\$ _____	+/- \$ _____
Efektywna wartość rynkowa	--	\$ _____	--
Wartość zwolnienia	\$ _____	\$ _____	+/- \$ _____
Wartość podlegająca opodatkowaniu	\$ _____	\$ _____	+/- \$ _____

ZWOLNIENIA WŁAŚCICIELA DOMU Z PODATKU OD NIERUCHOMOŚCI

Miasto Nowy Jork oferuje ulgi podatkowe określane jako zwolnienia dla seniorów, weteranów, członków kleru, osób z niepełnosprawnościami i innych. Oprócz obniżenia wysokości podatków, wiele zwolnień może uchronić przed sprzedażą zastawu na nieruchomości. Więcej informacji na temat sprzedaży zastawu znajduje się w załączonym arkuszu.

Ostateczny termin składania wniosków o zwolnienie właściciela domu z podatku od nieruchomości to 15 marca 2019 r. Więcej informacji można uzyskać na stronie www.nyc.gov/nopv lub dzwoniąc pod numer 311.

Stan Nowy Jork oferuje świadczenie STAR obejmujące wielu właścicieli domów oraz Rozszerzone świadczenie STAR dla seniorów. W przypadku złożenia do stanu wniosku o kredyt STAR lub rozszerzony STAR po 15 marca 2015 r., kredyt ten nie zostanie uwzględniony w tym powiadomieniu. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.tax.ny.gov/star.

OBNIŻKA PODATKU DLA WŁAŚCICIELI JEDNOSTEK SPÓŁDZIELCZYCH -KONDOMINIUM

Właściciele jednostek spółdzielczych i kondominium mogą otrzymać obniżkę, która pomoże im zaoszczędzić na podatkach od nieruchomości. Jednostka musi znajdować się w kwalifikującym się budynku i musi być głównym miejscem zamieszkania.

Agent zarządzający lub zarząd musi złożyć wniosek w imieniu właściciela i potwierdzić, że jednostka jest jego głównym miejscem zamieszkania. Termin upływa 15 lutego 2019 roku. W przypadku jakichkolwiek pytań należy skontaktować się z agentem zarządzającym lub zarządem.

Osoby, które potrzebują dodatkowych informacji lub nie mają agenta zarządzającego, powinny skontaktować się z Departamentem Finansów na stronie nyc.gov/contactcoopabat lub zadzwonić pod numer 311.

JAK UZYSKAĆ POMOC

NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z DEPARTAMENTEM FINANSÓW

W razie pytań dotyczących informacji zawartych w niniejszym powiadomieniu należy skontaktować się z Departamentem Finansów w Nowym Jorku:

Online: www.nyc.gov/nopv

Telefonicznie: Zadzwoń pod 311 (poza Nowym Jorkiem lub aby skorzystać z telefonu tekstowego - zadzwoń pod numer 212-639-9675).

Pocztą: NYC Department of Finance
Correspondence Unit
1 Centre St, 22nd Fl
New York, NY 10007

Osobiście: Zapraszamy do odwiedzenia centrum biznesowego DOF (lokalizacje na stronie www.nyc.gov/nopv) lub wzięcia udziału w lokalnym spotkaniu organizowanym przez Departament Finansów (szczegóły poniżej).

LOKALNE SPOTKANIA ORGANIZOWANE PRZEZ DEPARTAMENT FINANSÓW

Zachęcamy do uzyskania bezpośredniej pomocy w kwestii powiadomienia o wartości nieruchomości. Zadzwoń pod numer 311 lub odwiedź stronę www.nyc.gov/nopv, aby potwierdzić terminy i lokalizacje oraz uzyskać informacje o innych wydarzeniach w swojej dzielnicy. Na spotkanie należy przynieść ze sobą swoje NOPV.

SPOTKANIA PORANNE (10:00 - 12:00)	
5 lutego Bronx	Bronx Borough President's Office 851 Grand Concourse, Rotunda
6 lutego Manhattan	David N. Dinkins Municipal Building 1 Centre Street, Mezzanine North
7 lutego Brooklyn	Brooklyn Borough Hall 209 Joralemon Street
12 lutego Queens	Queens Borough Hall 120-55 Queens Blvd, Atrium
14 lutego Staten Island	Staten Island Borough Hall 10 Richmond Terrace, Room 125

SPOTKANIA POPOŁUDNIOWE (17:00 - 19:00)	
13 lutego Manhattan	David N. Dinkins Municipal Building 1 Centre Street, Mezzanine North
19 lutego Brooklyn	Brooklyn Borough Hall 209 Joralemon Street
20 lutego Queens	Queens Borough Hall 120-55 Queens Blvd, Atrium
21 lutego Bronx	Bronx Borough President's Office 851 Grand Concourse, Rotunda
25 lutego Staten Island	Staten Island Borough Hall 10 Richmond Terrace, Room 125

BIURO RZECZNIKA PRAW PODATNIKÓW

Jeśli właściciel podjął uzasadnione wysiłki w celu rozwiązania problemu podatkowego w Departamencie Finansów (Department of Finance), jednak uważa, że nie otrzymał satysfakcjonującej odpowiedzi, można zwrócić się po pomoc do Biura rzecznika praw podatników. Pomoc można uzyskać wchodząc na stronę www.nyc.gov/taxpayeradvocate i wypełniając formularz DOF-911, "Wniosek o pomoc z Biura rzecznika praw podatników".

Adres e-mail: DOFTaxpayerAdvocate@finance.nyc.gov

Nr tel.: 212-312-1800

Adres pocztowy: NYC Office of the Taxpayer Advocate, 253 Broadway, 6th Floor, New York, NY 10007

Jeśli z powodu niepełnosprawności potrzebne są pewne udogodnienia, które umożliwią złożenie wniosku i korzystanie z usługi, lub uczestnictwo w programie oferowanym przez Departament Finansów, proszę skontaktować się z koordynatorem ds. usług dla osób z niepełnosprawnościami na www.nyc.gov/contactdofeeo lub zadzwonić pod numer 311.